

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

DECEMBER/DICIEMBRE 26 & 27, 2020 THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH LA SAGRADA FAMILIA DE JESUS, MARIA Y JOSE

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 a.m. English

5:00 p.m. English

7:00 p.m. Español

Sunday Masses:

8:30 a.m. English

10:30 a.m. & 12:30 p.m. Español

2:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)

8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 3:30 p.m.—4:30 p.m.

English & Spanish

No appointment required—No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD

PASTOR

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

DIEGO VELASCO

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF

VICKIE COLON

CONSUELO SANCHEZ

SUSANA VENTURA

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THURS., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

DUE TO THE PANDEMIC EVENING AND WEEKEND HOURS HAVE BEEN SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado December 26, 2020

8:00 a.m. Bert Leon—Health
 5:00 p.m. †Erica Werdel Lacey
 7:00 p.m. Emilia Dueñas; †Porfiria Dueñas;
 †Guadalupe Dueñas

Sunday/domingo December 27, 2020

8:30 a.m. †Margarita Salazar; †Lupita Salazar
 †Guadalupe Salazar
 10:30 a.m. Enrique & Celia Ramirez—
 Anniversary
 12:30 p.m. Olga Rifaat—In Thanksgiving for
 Prayers
 2:30 p.m. VMI—Intentions
Monday/lunes December 28, 2020
 8:00 a.m. †Chester Chiudioni
Tuesday/martes December 29, 2020
 8:00 a.m. †Marta Urutia
Thursday/jueves December 31, 2020
 8:00 a.m. Kevin and Kathleen Raya—Intentions
Friday/viernes January 1, 2021
 8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

December 8, 2020

Immaculate Conception

\$958.00

DECEMBER 12 & 13, 2020

\$7,400.75.00

RETIREMENT FOR RELIGIOUS

\$1,437.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

NEW YEAR DAY MASS

Daily mass will be celebrated at 9:00 a.m.

The Office will be closed in observance of the New Year's Day Holiday.



NEW YEAR

The object of a new year is not that we should have a new year, but rather that we should have a new soul.

—G. K. Chesterton

MISA DE AÑO NUEVO

La misa diaria se celebrará a las 9:00 a.m.

La oficina permanecerá cerrada en cumplimiento del día feriado del día de Año Nuevo.



AÑO NUEVO

El objetivo de un año nuevo no es tener un nuevo año sino tener una nueva alma.

—G. K. Chesterton

PASTOR'S MESSAGE

It is my hope and prayer that the celebration of Christmas was one of blessings for you and your family. I know, like Thanksgiving Day, we have been asked not to join together with family and friends like we normally would do because of the spread of the Covid-19 virus. I understand that this was a sacrifice for all of us. Not being together was the gift of care we gave to one another.

Last week's message was about the blessing of mystery. Mystery of God is one that invites us into trust and hope without knowing what the future holds. I would like to share with you some thoughts on another blessing given to us that has become more pronounced because of the pandemic. It is the blessing of community.

Our survival, our flourishing as people is found in how we see ourselves as part of a community. We are social creatures who depend on one another for support in the daily struggles of life and for celebrating the joys and significant event of our living. Isolation causes us to deteriorate mentally, physically and spiritually. Being connected to at least one other person in our lives is essential.

We are asked during this increase in the rate of infection to isolate. This goes against our basic human nature to form relationships and interact with people. Sharing a meal together, stopping and chatting with others, sharing an experience together is so natural and normal. Even attending Mass together is normal. To be asked to not be together with other people is very disconcerting and foreign. There is a very strong urge to rebel against these health directives.

That is the blessing. Not the fact that being separated is good for this time for the limiting of the spread of this disease, but the awareness of being together, of being connected to others and sharing in the joys and sorrows of living.

I hope that this being deprived of community awoken within us valuing of the people we share life with. When a member of your family or a friend takes the time to reach out to you in this trying time to be grateful of this blessing of community.

**MENSAJE DEL PASTOR**

Es mi esperanza y oración que la celebración de la Navidad fue una de las bendiciones para usted y su familia. Al igual que el Día de Acción de Gracias, se nos pidió que no nos uniéramos con familiares y amigos debido a la propagación del virus Covid-19. Entiendo que esto fue un sacrificio para todos nosotros. No estar juntos fue el regalo del cuidado que nos dimos el uno al otro.

El mensaje de la semana pasada fue sobre la bendición del misterio. El misterio de Dios es uno que nos invita a confiar y a esperar sin saber lo que el futuro sostiene. Quisiera compartir con ustedes algunas ideas sobre otra bendición que se nos ha dado y que se ha hecho más pronunciada debido a la pandemia. Es la bendición de la comunidad.

Nuestra supervivencia, nuestro florecimiento como personas se encuentra en cómo nos vemos como parte de una comunidad. Somos criaturas sociales que dependen unos de otros para apoyar las luchas diarias de la vida y para celebrar las alegrías y el acontecimiento significado de nuestra vida. El aislamiento hace que nos deterioremos mental, física y espiritualmente. Estar conectado con al menos otra persona en nuestras vidas es esencial.

Se nos pide que nos aislemos durante este aumento en la tasa de infección. Esto va en contra de nuestra naturaleza humana básica para formar relaciones e interactuar con las personas. Parar y charlar con otros, compartir una comida o una experiencia juntos es tan natural y normal. Incluso asistir a misa juntos es normal. Pero que se le pida que no esté junto a otras personas es muy desconcertante y extraño. Existe un impulso muy fuerte de rebelarse contra estas directivas sanitarias.

Esa es la bendición. No el hecho de que estamos separados en este momento, para limitar la propagación de esta enfermedad sino la conciencia de estar juntos, de estar conectados con los demás y de compartir las alegrías y las tristezas de vivir.

Espero que el estar privado de comunidad despierte en nosotros el valor de las personas con las que compartimos la vida. Cuando un miembro de su familia o un amigo se toma el tiempo para comunicarse con usted en este momento difícil eso es la bendición de comunidad.

REFLECTIONS ON THE READINGS

WE ARE GOD'S HOLY FAMILY

The scriptures of Israel are filled with many stories of barren couples who were miraculously granted the gift of children by God. Surely the best known among these is the first reading from today, from which Luke took inspiration when he recounted the miraculous birth of John the Baptist to Zechariah and Elizabeth, and the more miraculous birth of Jesus to Mary and Joseph. In each instance, we are given examples or role models of those who trusted in God. More than examples of those who trust, they are models of self-surrender. They abandoned their own presuppositions and prejudices about the workings of the world and turned their lives over to belief in a God who can make life grow where none ought to; a God who can turn death around into a new and unimagined life; a God who can, today, take a tiny child of humble parents in an insignificant town and make him into a light for all the world. This is what we, as God's holy family, are called to do each day: to trust not in ourselves and the way we think things should be, but to open ourselves and surrender ourselves in faith to a God of endless promise.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

SOMOS LA SAGRADA FAMILIA DE DIOS

Las lecturas de Israel están repletas de relatos de parejas estériles a quienes Dios les concedió el milagro de tener hijos. Sin duda el relato más conocido es el de la primera lectura de hoy: Lucas se inspiró en este relato para contar el milagroso nacimiento de Juan Bautista, hijo de Zacarías e Isabel, y el nacimiento aun más milagroso de Jesús, hijo de María y José. En ambos casos, vemos ejemplos o modelos a seguir de personas que confiaron en Dios. Más que ser ejemplos de personas que confiaron, son modelos de entrega incondicional de sí. Abandonaron sus propios preconceptos y prejuicios sobre el funcionamiento del mundo y entregaron sus vidas a creer en un Dios que puede hacer que haya vida en lugares en donde era inconcebible que la hubiera; un Dios que puede convertir la muerte en una vida nueva e inimaginable; un Dios que puede, hoy, tomar a un niño de padres humildes en un pueblo insignificante y convertirlo en una luz para el mundo entero. Esto es a lo que se nos llama a hacer cada día como Sagrada Familia de Dios: confiar no sólo en nosotros mismos y en la manera en que pensamos que deberían ser las cosas, sino a abrirnos y entregarnos en fe a un Dios de promesa infinita.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Nos recuerda el segundo capítulo del Evangelio de San Mateo en el que el ángel del Señor se le aparece a San José y lo dirige a huir con la santísima Virgen Madre y el niño Jesús del asesino rey Herodes y refugiarse en Egipto. Hay muchos puntos para reflexionar, que incluyen:

¿Cómo nos ofrece Dios dirección en nuestras vidas y que tan receptivos somos?

¿Cómo apreciamos a Cristo y honramos a la Santísima Madre y a San José?

¿Hoy quiénes son los inocentes amenazados por la destrucción y cómo podemos ayudar a defenderlos?

¿Qué podríamos hacer para ayudar a quienes, huyendo de la violencia, son refugiados en nuestra tierra?



In St. Matthew's Gospel an angel of the Lord appears to St. Joseph and directs him to flee with the Blessed Mother and the Christ Child from the murderous King Herod and take refuge in Egypt. There are many points to ponder, including:

How does God offer us direction in our lives and how receptive to it are we?

How do we cherish Christ and honor the Blessed Mother and St. Joseph?

Who are the innocents threatened by destruction today & how can we help defend them?

What might we do to help those who, fleeing from violence, are refugees in our land?

**LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

This is a series that will supply portions of the new encyclical from Pope Francis, entitled "Fratelli Tutti."

Insufficiently universal human rights

22. It frequently becomes clear that, in practice, human rights are not equal for all. Respect for those rights "is the preliminary condition for a country's social and economic development. When the dignity of the human person is respected, and his or her rights recognized and guaranteed, creativity and interdependence thrive, and the creativity of the human personality is released through actions that further the common good". Yet, "by closely observing our contemporary societies, we see numerous contradictions that lead us to wonder whether the equal dignity of all human beings, solemnly proclaimed seventy years ago, is truly recognized, respected, protected and promoted in every situation. In today's world, many forms of injustice persist, fed by reductive anthropological visions and by a profit-based economic model that does not hesitate to exploit, discard and even kill human beings. While one part of humanity lives in opulence, another part sees its own dignity denied, scorned or trampled upon, and its fundamental rights discarded or violated". What does this tell us about the equality of rights grounded in innate human dignity?

23. Similarly, the organization of societies worldwide is still far from reflecting clearly that women possess the same dignity and identical rights as men. We say one thing with words, but our decisions and reality tell another story. Indeed, "doubly poor are those women who endure situations of exclusion, mistreatment and violence, since they are frequently less able to defend their rights".

**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA**

Esta es una serie que proporcionará porciones de la nueva encíclica del Papa Francisco, titulada "Fratelli Tutti."

Derechos humanos no suficientemente universales

22. Muchas veces se percibe que, de hecho, los derechos humanos no son iguales para todos. El respeto de estos derechos "es condición previa para el mismo desarrollo social y económico de un país. Cuando se respeta la dignidad del hombre, y sus derechos son reconocidos y tutelados, florece también la creatividad y el ingenio, y la personalidad humana puede desplegar sus múltiples iniciativas en favor del bien común". Pero "observando con atención nuestras sociedades contemporáneas, encontramos numerosas contradicciones que nos llevan a preguntarnos si verdaderamente la igual dignidad de todos los seres humanos, proclamada solemnemente hace 70 años, es reconocida, respetada, protegida y promovida en todas las circunstancias. En el mundo de hoy persisten numerosas formas de injusticia, nutridas por visiones antropológicas reductivas y por un modelo económico basado en las ganancias, que no duda en explotar, descartar e incluso matar al hombre. Mientras una parte de la humanidad vive en opulencia, otra parte ve su propia dignidad desconocida, despreciada o pisoteada y sus derechos fundamentales ignorados o violados". ¿Qué dice esto acerca de la igualdad de derechos fundada en la misma dignidad humana?

23. De modo semejante, la organización de las sociedades en todo el mundo todavía está lejos de reflejar con claridad que las mujeres tienen exactamente la misma dignidad e idénticos derechos que los varones. Se afirma algo con las palabras, pero las decisiones y la realidad gritan otro mensaje. Es un hecho que "doblemente pobres son las mujeres que sufren situaciones de exclusión, maltrato y violencia, porque frecuentemente se encuentran con menores posibilidades de defender sus derechos".

Supplemental Study of Sunday Lectionary Scriptures provided by Deacon Tom

Liturgy of the Word Biblical Study related to the Scripture passages of the Lectionary Readings for the following Sunday. By reflecting on the inspired Word of God we see how God speaks to us in the various passages of the Bible. In the first part of the Mass, the Liturgy of the Word, we hear selected passages from Scripture where God imparts His Wisdom on how we are to live our Spiritual Lives.

If you'd like to learn more about the Sunday readings, Deacon Tom can include you in his email list for the weekly distribution of the basic materials. Please contact Deacon Tom at: deakuno07@gmail.com.

HELP BUILD OUR NEW PARISH HOME

Four years ago, we began a Capital Campaign to build a “*permanent home for our parish family*.” As you can see from the progress of our construction project, **we are almost “home!”**

We hope that our permanent church will be completed **by Easter**, but we need to pay close to one million dollars **MORE** than what has been pledged when construction is completed. That means taking out a loan on which we will have to pay interest – making it more expensive for us as a parish family.

If you have not yet made a pledge to the capital campaign, **PLEASE** take an envelope and do so now! If you have completed your pledge and are able to add to it at this time, thank you! Gifts of **ANY** amount will be recognized with your family name in a permanent Donor Book in the new Parish Center, and donors of gifts totaling \$4,000 and more will have their names engraved on a plaque in the Church. Best of all, you will know that you helped build a center of love and compassion, a place in which to celebrate the sacraments, minister to one another, and draw more people to Christ, Our Savior.

FEAST OF FAITH

Processions

Why does the liturgy begin with a procession? It is not just a practical matter of getting the ministers of the liturgy from the sacristy to the sanctuary. The procession is a powerful sign of who we are as Christian people. We are not static, staying in one place. We are going somewhere. Our procession leads us to the altar, sign of Christ's presence in our midst. We move, we process, because we recognize our need for what Christ is preparing for us at that table. We go forward eagerly, because we are hungry for that heavenly food.

This procession is an orderly one: servers, deacon, priest presider. Each is set apart by distinctive vesture: albs for the altar servers, dalmatic for the deacon, chasuble for the priest. The procession is an image of the hierarchical structure of the Church. On a deeper level it is an image of unity in diversity. We are all on a journey to the heavenly city, but each of us is clothed with different gifts. We all receive the call to service, but not in the same way. Only by coming together in all our wonderful variety can we achieve the work of the kingdom.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

AYUDE A CONSTRUIR NUESTRA NUEVA CASA PARROQUIAL

*Hace cuatro años, comenzamos una Campaña Capital para construir un “hogar permanente para nuestra familia parroquial”. Como puede ver en el progreso de nuestro proyecto de construcción, **¡estamos casi en “casa”!***

*Esperamos que nuestra iglesia permanente esté terminada **para Pascua**, pero tenemos que pagar cerca de un millón de dólares **MÁS** de lo que se prometió cuando se complete la construcción. Eso significa sacar un préstamo sobre el que tendremos que pagar intereses, lo que lo hace más caro para nosotros como familia parroquial.*

*Si aún no ha hecho un compromiso a la Campaña Capital, **¡POR FAVOR** tome un sobre y hágalo ahora! Si ha completado su compromiso y puede y quiere añadirle en este momento, ¡Gracias! Las donaciones de **CUALQUIER** cantidad serán reconocidas con el apellido de su familia en un libro permanente de Donantes que estará en el nuevo Centro Parroquial, y los donantes de donaciones por un total de \$4000 y más tendrán sus nombres grabados en una placa en la Iglesia. Lo mejor de todo es que sabrá que ayudó a construir un centro de amor y compasión, un lugar en el que celebrar los sacramentos, ministrarse unos a otros y atraer a más personas a Cristo, Nuestro Salvador.*

FIESTA DE LA FE

Los rituales

Los rituales son acciones que separamos de lo ordinario para significar con ellas algo extraordinario, algo que va más allá de nuestras propias emociones y palabras. De hecho, los rituales no se explican, se experimentan y en esa experiencia se agotan las explicaciones porque no son necesarias. En lugar de definirlos, invitamos a las personas a que experimenten, no tanto lo que hemos experimentado nosotros, sino lo que el ritual ha hecho en nosotros. Los rituales son acciones sagradas que llevan en sí mismas todo lo que las palabras no son capaces de transmitir.

De hecho, la experiencia del ritual nada tiene que ver con palabras, sino con acciones concretas de participación mediante nuestros sentidos y nuestra disposición interior. Con esto no es posible afirmar que el ritual es algo mágico, sino más bien un espacio de la vida en el cual la gracia de Dios se hace presente, evidente y transparente; nosotros nos disponemos a que esa gracia transforme nuestra vida por completo, incluyendo nuestras emociones. La Eucaristía es un “ritual de rituales”. Ahí hay palabras y acciones, la palabra misma es sagrada y las acciones van más allá de nuestras palabras. Este ritual nos sumerge en el tiempo de Dios de una manera sensible.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM TRADITION

In the last century, a few new feasts were blended into the Church year, including today's. After World War I, the chaos of daily life in Europe made its impact felt on the family structure. Partly to offer Christians an image of hope and holiness in married family life, and also to promote the welfare of children, today's feast was "invented" in 1921. In 1969, it became a feast of Christmas.

The prayers today remind us not only of family life, but of life in the community of faith. We ponder the mystery of a God who loves us dearly enough to embrace the struggles, joys, and daily sorrows of family life. The message of Christmas shines through: God-with-us is available to us in the ordinary patterns of our lives and commitments. The lives of people who raise their children in difficult circumstances, and of people who remain faithful to life in the Church in spite of some of their own family struggles, occupy a special place in our hearts today in prayer.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KEEP CHRIST IN CHRISTMAS

THANK YOU! ¡GRACIAS!

To all who purchased the "Keep Christ in Christmas" magnets, your generosity has resulted in a \$585.00 parish donation our building fund.

If you missed out, or want more for family or friends, they are available in the parish office at \$5.00 each that goes to our building fund.

Thank you and God Bless your family during this Advent Season.



Para todos los que compraron los imanes "Keep Christ in Christmas", su generosidad ha resultado en una donación parroquial de \$585.00 para nuestro fondo de construcción.

Si se perdió, o quiere más para familiares o amigos, están disponibles en la oficina parroquial a \$ 5.00 cada uno que va a nuestro fondo de construcción.

Gracias y que Dios bendiga a su familia durante esta temporada de Adviento.

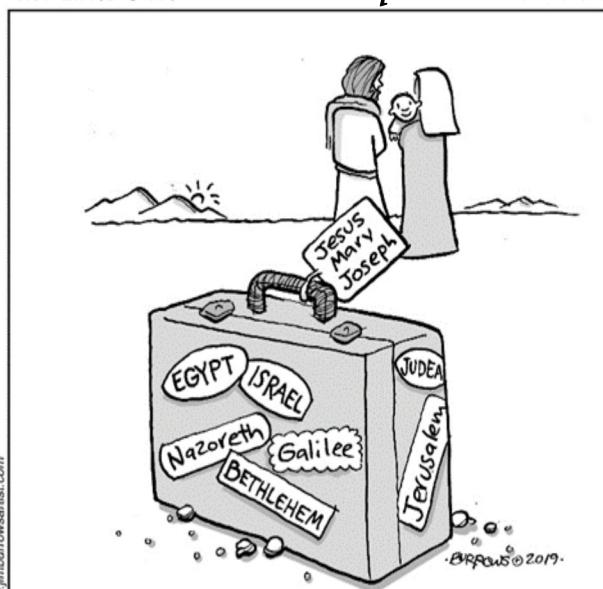
TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante siglos, en el continente latinoamericano, el respeto a los ancianos ha sido la base social que nutre nuestras culturas. Lamentablemente este respeto empieza a desvanecerse por la invasión de una mentalidad occidental que valora sólo la juventud. A nuestro alrededor hay muchos de nuestros mayores menospreciados y olvidados por su avanzada edad y fragilidad. A su vez, vemos muchos niños vagabundeando y mal formándose por la falta de supervisión adulta. Es necesario que estos ancianos y niños se encuentren y se bendigan mutuamente.

San Lucas (2:22-40) recuerda dos bellos momentos en la infancia de Jesucristo: la bendición del anciano Simeón y el encuentro con Ana, la profetisa. Estos dos ancianos piadosos frecuentaban al templo de Jerusalén con la esperanza de ver al Mesías. Me imagino que José y María se sorprendieron mucho cuando se les acercaron estos dos viejitos. Pero la santa pareja no les negó su niño a los brazos de estos dos ancianos. El niño les alegró la vida y ellos glorificaron a Dios. La bendición que le dieron a Jesús lo acompañó toda su vida.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

The Little Ones Los Más Pequeños Jim Burrows



When the magi had departed, behold, the angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, flee to Egypt, and stay there until I tell you." Mt 2:13

Después de que los Magos partieron de Belén, el ángel del Señor se le apareció en sueños a José y le dijo:
"Levántate, toma al niño y a su madre, y huye a Egipto. Quédate allá hasta que yo te avise. Mt. 2:13

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926** 
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓Ambulance ✓Police ✓Fire ✓Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
 CALL NOW! **800.809.3352**
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA
 "I have peace of mind... Mom remains independent."
 MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch[®]
 California
CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St. Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

Dr. Karly & Dr. Sukut


COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
 Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com
J.S. Paluch Company

Dignity Memorial Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

Protecting **Seniors** Nationwide
24 SEVEN
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
 Call Today! Toll Free **1.877.801.8608**

Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!